

Patrística 93

*ese lugar le llamamos "Metanoia"* (p.196). Proponen una extensa bibliografía en inglés. Puede ser lectura de interés para padres y educadores.

M. L. Parallé

PIÑA, JOAQUÍN. "*La verdad los hará libres*". Edit.: Claretiana, Buenos Aires 2010, pp.125, cm. 20 x 14. ISBN 978-950-512-714-6.

JOAQUÍN PIÑA es Obispo emérito de Puerto Iguazú (Argentina) y está retirado en la Parroquia de Iratí. Nacido en Cataluña, llegó al Río de la Plata a los 25 años; los otros 50 los ha pasado entre Argentina y Paraguay. En 1996 fue enviado a Misiones -tierras donde los jesuitas habían dejado tantos recuerdos- por Mons. Kémerer. En este libro recoge sus reflexiones, publicadas en el diario *El Territorio*. Las agrupa en dos partes. En la primera trata los Temas Pastorales: sobre los sacramentos, los grupos de Iglesia, los catequistas, la parroquia, la *Misión Continental* (o Misión "otrã"), los Derechos Humanos, la Cuaresma, el celibato y el ecumenismo. Esta sección termina con una *Carta abierta a mis amigos Judíos e Islámicos*, en la que cita a J. FLAQUER, coincidiendo en que *los desencuentros se deben al mutuo desconocimiento*. La segunda parte recoge la Temática socio-política. Porque "con el tiempo fui aprendiendo que el Evangelio no es sólo una doctrina para 'salvar almas' (como se decía), sino que es para vivir en este mundo" (p 82). Aunque confiesa que no tiene vocación de político (en el sentido de pertenecer o liderar un partido), sí se siente llamado, desde la fe, a poner todo su empeño en la causa de la justicia, la paz y la denuncia de todo aquello que atenta contra la dignidad, la libertad y los derechos humanos. A lo largo de todos los artículos se siente al hombre que vive con el pueblo y habla desde los pobres y desde esa Verdad que hace libres. Trata situaciones bien concretas de su país y no calla nada que pueda ser engaño, abuso de poder o hipocresía. Como él mismo afirma en las primeras páginas, la edad, la experiencia, el no tener miedo porque nada se busca para sí mismo, *dan esa libertad de espíritu [...] para actuar y para decir las cosas como uno las siente*. Es una obra testimonial y de muy fácil lectura.

M. L. Parallé

## Patrística

---

*Actas latinas de mártires africanos*. Edición bilingüe preparado por Jerónimo Leal. Colec.: Fuentes patrísticas nº 22. Edit.: Ciudad Nueva, Madrid 2009, pp. 463, cm. 22 x 15. ISBN 978-84-9715-170-2.

Un nuevo volumen de la colección Fuentes Patrísticas hecho con todo esmero y rigor crítico. Contiene una selección de Actas latinas de mártires africanos. Es una edición bilingüe: en una página está el texto latino original y en otra la traducción castellana. El editor ha consultado los diversos manuscritos y nuevas ediciones y nos ofrece una edición hecha con todo rigor y esmero que merece toda confianza. En total son trece Actas redactadas en África. Desde un punto de vista histórico, abarcan desde el año 180, bajo el emperador Cómodo, hasta el 304, en que emanan los cuatro edictos de Diocleciano que marcarán el fin de las persecuciones. La elección del editor ha sido principalmente geográfica, por lo que se reúnen escritos de diferentes épocas y tendencias doctrinales, incluyendo algunas Actas que han sufrido reelaboraciones donatistas. Como indica el editor en una excelente *introducción general*, en África se han producido buena parte de las grandes obras maestras del catálogo martirial. Por otra parte, conviene tener presente que fue precisamen-

te en África donde nació la literatura latina cristiana: allí se hicieron las primeras versiones latinas de la Biblia, allí surgieron los primeros tratados teológicos en latín de la mano de TERTULIANO y allí se escribieron, antes del final del siglo segundo, los primeros documentos martiriales en latín. Así pues, desde el punto de vista lingüístico, estas actas tienen también un valor considerable. Además, gracias a estas Actas, podemos reconstruir no pocos aspectos de la vida de los cristianos de los primeros siglos, sin olvidar el interés jurídico de los procesos penales, tal como se desarrollaban contra los cristianos y que se reflejan en las actas. La transcripción de las actas, así como la redacción de las pasiones, provenía principalmente de la necesidad de conservar el recuerdo del triunfo del mártir y servía al mismo tiempo de materia de instrucción y de exhortación a los miembros de la comunidad. Se solían leer en la liturgia de las festividades de los mártires. Se comprende que, a medida que se alejaban de los hechos históricos, había que recurrir, hasta cierto punto, a la fantasía y a la imaginación, de ahí la diversidad que podemos observar comparando unas actas con otras y de ahí también que algunas *pasiones* no se puedan denominar históricas por completo. No se puede dudar, sin embargo, que hay también en estas un sólido núcleo histórico. Para demostrar la autenticidad de un acta, el editor hace suya la opinión de H. DELAHAYE, que habla de la ausencia de una serie de notas no históricas: "caracterización fuertemente negativa de las autoridades, interrogatorios y discursos larguísimos y cargados de elementos fuera de contexto, abundancia extraordinaria de suplicios, exceso de elementos sobrenaturales" (p.21). Con todo, hay que tener presente que "los heroseamientos del texto no excluyen necesariamente la historicidad del personaje". Otro aspecto importante de las actas es sin duda la teología común a todas ellas. El martirio como testimonio cruento a favor de la fe representa la forma suprema de la perfección cristiana, el modo más sublime de imitación de Jesucristo. En la exposición de cada acta de los mártires, se sigue el mismo esquema: primero una introducción, sigue la bibliografía, y a continuación el texto bilingüe. Especialmente destacable es la Pasión de las Santas Perpetua y Felicidad, "la obra maestra de la literatura hagiográfica, por su patetismo y amplitud de miras, la obra más bella y original de toda la literatura cristiana de los primeros siglos" (p.57). Las abundantes notas a pie de página indican el cuidado y rigor con que el editor ha reproducido el texto. Unos índices finales muy completos: bíblico, de autores y obras antiguos, de nombres propios y topónimos, e índice temático, facilita la consulta de la obra. Solo nos resta felicitar al editor y agradecer a la Editorial Ciudad Nueva este nuevo volumen de su excelente colección.

G. S.

AMBROSIO DE MILÁN. *Sobre la fe*. Introd., traduc., y notas de Secundino García. Colec.: Biblioteca Patrística nº 77. Edit.: Ciudad Nueva, Madrid 2009, pp. 350, cm. 20 x 13. ISBN 978-84-9715-166-5.

SAN AMBROSIO es juntamente con SAN JERÓNIMO, SAN AGUSTÍN y SAN GREGORIO MAGNO, uno de los cuatro grandes Padres de la Iglesia Occidental con gran influencia en la teología. En el año 374, tras la muerte de Auxencio, obispo arriano de Milán, AMBROSIO fue elegido, directamente por el pueblo, para ocupar la sede episcopal milanese en la que permaneció hasta su muerte en 397. El presente tratado *Sobre la fe* fue escrito por AMBROSIO en respuesta a la petición del emperador Graciano que deseaba instruirse en la fe cristiana. AMBROSIO era muy consciente de la importancia que tenía el fomentar el entendimiento con el emperador Graciano. Este tratado se considera una de sus obras propiamente dogmáticas. No hace en él una exposición metódica, sistemática. Expresa llanamente la doctrina sobre la fe en base a la interpretación de los pertinentes pasajes de la Escritura. En la exposición se nota con frecuencia la influencia del método propio de una predicación, lo que hace suponer que AMBROSIO traslada al tratado parte de sus homilias. La doctrina trinitaria, muy importante para refutar al arrianismo, no se expone de forma especulativa. Se trata de importan-